

TD 勉強会 情報 53

1. 英国航空 コミッションカットで二歩後退
2. ガリレオ **Web** 運賃プログラム コンチとノース両航空参加
3. コンチネンタル航空 事態改善兆候あるも課題残る
4. ミッドウエー航空 破産裁判所期限に直面
5. **5** 社 最高ロードファクター達成 **8** 月実績
6. カーニバルクルーズ 新しい給与控除プログラム
7. スターウッド アジアへ影響力拡大
8. ファンジェット 旅行社サイトに予約リンク設定
9. コンチネンタル ワールドスパンとアマデウスに **Web** 運賃提供
10. 米運輸省 新航空会社プリマリスに仮承認付与
11. 全米旅行者協会 会則変更 会員増加を狙う
12. オービッツ 同業のアマデウスと対決
13. ホール裁判の判事 ルフトハンザ和解案思案
14. 元アメリカン航空会長 ボブ クランドールとのインタビュー
15. **EDS** カールソン・ノースロップ商談に待ったをかける
16. **BTI**, 中国で合弁企業設立
17. ヒッコリートラベル レジャープロダクト追加
18. ツーリズムボード 外客誘致で日本を含む **5** 市場に照準
19. ツアーオペレーター 日本ツアー催行へ
20. 法人ホテルレート 来年低下
21. サウスウエスト航空 全米仲裁委員会に支援要請
22. 米国 暫定協定合意を狙う 対欧州連合航空交渉
23. アトランティックコースト航空 **LCC** 計画進展
24. 航空会社 **9/11** 訴訟取り下げに失敗
25. 止めてくれ: シンガポール航空 **18** 時間飛行
26. **9** 月 **11** 日殆どが旅行 カールソン調査
27. オービッツ ダイナミックパッケージング ツール導入
28. **BSP** ワンリンク カナダ展開開始
29. コンチネンタル航空 法人精算システム導入
30. 殆どの出張はオンライン予約になる

1. BA Takes Two Steps Back With Its Commission Cut

英国航空 コミッショントカットで二歩後退

BA の、英国旅行社に対するコミッションを 1%に削減すると言う発表は、LCC に対抗する強い意思の表れである。しかし、以前もそうであったように、旅行社に何の見返りも与えず、自分も前面に出ることもせず、BA は二歩も後退している。

1 年前、BA は、Ryanair や easyJet の LCC と対抗する為に、“Fresh Approach” と呼ばれる短距離線のコミッションをカットする戦略を打ち出した。代理店は、公正取引委員会 (Office of Fair Trading) に、このケースを持ち込んだが敗訴した。これに勢いを得た BA は、再びオンライン旅行社と LCC への対抗の為に、全面的なコミッションの縮小——英国旅行社コミッションを 1%に削減する——を、本年 12 月 1 日から実施すると発表した。カットする、しないは BA の裁量であるが、実施の方法で間違っている。

- **Online travel success made the cut unavoidable.**

英国では、今日、10 人に 1 人がオンラインで航空券を購入している。Expedia, Ryanair, easyJet のようなオンライン販売は、Thomas Cook のような伝統的旅行社の高い不動産賃や人件費コストが不要な為、彼等は、BA.com でさえも容易に下回るレートを出してくる。コスト削減と流通コントロールの為に、BA は、全面的なコミッションカットにより、伝統的旅行社、オンライン旅行社、自社サイト直販の競争条件を、等しくしなければならなかった。

- **One percent is chickenfeed.**

何故 2%でないのか？あるいは何故思い切って 0%でないのか？ BA はノーコメントであるが、Forrester は、“BA は旅行社のボイコットのようトラブルを恐れた為、”と考える。1%コミッションは、伝統的旅行社が 1 枚の航空券販売で得ていた 35 ユーロ (4,500 円) とは全くかけ離れるが、コミッションを全廃した訳ではない。“Fresh Approach”と同様に、これは過去の良き日の 9%と、将来の 0%の中間に位置している。

- **Just give those agents a hand.**

ボイコットや、予約センターと Web サイトに、自動呼び出し (calling robot) による、旅行社からの電話が鳴りつ放しになる事態 (DL がこの被害に遭っている) を回避する為に、BA は、SAS が 1 月に実施したように、事前に旅行社コミュニティーを巻き込むべきであった。これにより譲歩を強いられた訳でなく、何故カットが必要なのかを旅行社に理解させる一助になったであろうに。そしてコミッションをカットする一方で、BA は、BA.com のホワイトレーベル版の如くの Web ツールを提供するべきであった。そのメリットは、流通の一層のコントロール、効率化、業界全般でのチケットコストの低下、即ち、Ryanair や easyJet への反撃の機会にある。

Travel Technology: DTW, (9/4/2003)

2. Galileo Adds CO, NW To Web-Fare Plan

ガリレオ Web 運賃プログラム コンチとノース両航空参加

Galileo の Web 運賃プログラム “Preferred Fares Select”に、US に次いで CO と NW が参加する。これは、全ての公示運賃の提供を受ける見返りに、参加航空会社のブッキングフィーを割引するプログラム。Galileo のサブスクリイバーである旅行社に加え、Galileo の法人セルフ予約ツール Travelport を使用している法人も、この 3 社の Web 運賃を含む全ての公示運賃へのアクセスが可能になる。近いうちに更に参加航空会社が増加する予定、と Galileo は言っている。同様の Web 運賃プログラムには、Sabre の DCA3 (Direct Connect Availability Three-Year Option) がある。

Airlines: DTW, (9/4/2003)

3. CO: Things Looking Up, Challenges Remain

コンチネンタル航空 事態改善兆候あるも課題残る

事前予約とレベニュー座キロ (RPM) に幾らかの改善の有望な兆候が見られるが、難しい秋と冬を迎えることになるだろうと、CO は、投資家とアナリストに述べている。9月、10月 は前年より高いロードファクターが期待されている。投資家とアナリストに宛てた手紙の中で、CO は、「需要に若干の改善が見られるが、秋の販売は、現時点では前年を上回る勢いが感じられない。業界の供給過剰と LCC の成長が、イーロードを継続して低下させる圧力となっている。」と、述べている。

Airlines: DTW, (9/4/2003)

4. Midway Grapples With Courts Deadline

ミッドウエー航空 破産裁判所期限に直面

US Airways Express 運航会社で、チャプター11 の Midway は、9月 24 日の破産裁判所の、企業再建計画の提出期限に直面している。倒産回避の為には、US Airways の繋ぎ融資延長と、迅速な確固たる再建計画策定が必要と、Thomas Small 判事が述べている。Midway の CEO Robert Ferguson は、パイロットとの賃金交渉の成否は、今のところ判らないが、裁判所は、交渉に時間的猶予を与えてくれているものと解釈している、と述べている。Midway にとってもう一つの大きな問題は、資金の調達先が見つかっていないことである。

繋ぎ融資の契約条件には、10月31日までのチャプター11からの離脱が含まれている。

Airlines: DTW, (9/5/2003)

5. Five Airlines Factor In Record Loads

5社 最高ロードファクター達成 8月実績

8月のメジャーの実績は、9社中5社が8月月間過去最高ロードファクターを達成した。果たして9月もそうであるのだろうか？ 4社が旅客数増加を記録したが、これが収入増に結びついているかは不明。下表が各社の実績である。

	Traffic	Capacity	L/F (前年比)	備考
Alaska	+11.9	+ 9.4	77.1 (+1.6%P)	
AA	▲1.7	▲ 6.5	79.5 (+3.9%P)	8月最高 L/F
America West	+ 2.6	▲ 1.5	82.1 (+3.3%P)	8月最高 L/F
CO	+ 1.7	▲ 2.3	82.2 (+3.1%P)	8月最高 L/F
DL	▲3.7	▲ 7.2	80.1 (+2.9%P)	
NW	▲5.2	▲ 7.4	82.6 (+1.9%P)	
Southwest	+ 3.4	+ 2.6	73.2 (+0.5%P)	
UA	▲8.1	▲12.2	82.5 (+3.7%P)	8月最高 L/F
US	▲5.7	▲10.0	80.8 (+3.7%P)	8月最高 L/F
Smaller Low Fare Rivals				
AirTran	+32.6	+19.2	77.8 (+7.8%P)	
JetBlue	+69.6	+67.6	91.6 (+1.1%P)	8月最高 L/F

Cruise: DTW, (9/5/2003)

6. Carnival Offers New Work-Fare Program

カーニバルクルーズ 新しい給与控除プログラム

Carnival Cruise Lines は、クルーズ料金の給料天引きを開始する、最初のクルーズとなった。給与天引きを取り扱う会社、Genesis Travel が、Carnival にこの機能を提供する。旅客には、無税の特典も、会社側のマッチングファンド積み立ての恩典もないが、この手のものが受けている。「貯金嫌いでクレジットも使えない人たちには、このシステムは力強い手段となるだろう。バケーションを計画する為の簡単な方法になる。」と、Genesis Travel は述べている。National Leisure Group の The Vacation Store がコールセンターを通じて、このプログラムの予約を行なう。

Hotels: DTW, (9/5/2003)

7. Starwood To Expand Asian Influence

スターウッド アジアへ影響力拡大

Starwood Hotels & Resorts は、Pattaya(タイ)に建設中のリゾート管理を、Sheraton ブランドで行なう契約を締結した。アジアの展開を拡大する。このリゾートは、Amburaya Resorts が保有する 156 室の Sheraton Pattaya Resorts で、Pattaya と Jomiten Beach の中間に位置し、2004 年の 10 月にオープンする。これはタイにおける Starwood の 8 番目のリゾート。昨年、Luzury Collection ブランドの Rayavadee (Krabi)、Westin Grande Sukhumvit (Bangkok)、Sheraton Krabi Beach Resort を追加している。一方、Starwood は、Sheraton Nusa Indah Resort を \$ 4.5M (5 億 4 千万円) かけて改修し、12 月 1 日から Westin Resort, Nusa Dua (353 室) に名前を変更する。

Tour Operators: DTW, (9/8/2003)

8. Funjet Offers Booking Link For Agent Sites

ファンジェット 旅行社サイトに予約リンク設定

Funjet Vacations は、旅行社 Web サイトに設定の出来る、新しい Go Funjet 予約リンクを提供する。この予約機能では、オペレーターの通常コミッションを稼ぐ事が出来る。旅行社は、このオンライン予約に対して、フォローアップサービスの責任を持つことになる。当初は、既に情報リンクを有する、Funjet の優先提携旅行社に展開されるが、その後、VAX VacationAccess 契約旅行社のグループが、無料で展開先に予定されている。関連情報として、Funjet は、Online Agency の旅行プロダクトオフERINGに加入する。OLA は、旅行コンテンツを 1 ヶ月 25 ドルで旅行サイトに提供している。旅行社サイトのホスティングの場合は、12 ドルが追加される。OLA のコンテンツには、Apple Vacations, Carnival Cruise Line, Collette Vacations, Gogo Worldwide Vacations, Pleasant Holidays が含まれているが、予約機能はついていない。

Airlines: DTW, (9/8/2003)

9. CO Offers Fares For W'span, Amadeus Agencies

コンチネンタル ワールドスパンとアマデウスに Web 運賃提供

CO は、Sabre と Galileo に続いて、今度は Worldspan と Amadeus に、全ての公示運賃の

提供を開始する。この CO の Priority Access プログラムは、ARC 公認旅行社に、全運賃アクセス提供の見返りに、1 ドルのセグメントフィーの支払いを要求する。航空券当たりのフィーの上限は、4.7 ドル。7 月に NW が同様のプログラム Northwest/KLM All Fares を立ち上げている。

Airlines: DTW, (9/8/2003)

10. DOT Gives New Airline Primaris Tentative Nod

米運輸省 新航空会社プリマリスに仮承認付与

全席ファーストクラス、割安運賃提供の新会社 Primaris の営業開始が近づいている。DOT は、先週 Primaris に飛行開始の仮承認を付与した。最終的な DOT 承認の取得は、略確実で、Primaris は、現在、FAA の運航許可証 (operating permit) を取得中。ラスベガスに本社を置くこの新航空会社は、\$64M (77 億円) の株式募集 (私募) の後、12 月までに営業開始に漕ぎ着ける予定。運賃は Southwest 並で、757 (5 機) により、当初は、NYC=LAS、CHI=SFO、CHI=LAX、CHI=WAS を運航する。Primaris は、フランス、ドイツ、ロンドン (Gatwick) を含む、国際線にも興味を示している。

Agent Issues: DTW, (9/8/2003)

11. Independents Day: ASTA Eases Rules

全米旅行者協会 会則変更 会員増加を狙う

ASTA は、会則を変更し、新会員の加入規則を緩和する。Travel Agency Companies カテゴリーについては、過失脱漏保険 (errors and omissions insurance) の条件が調整される他、IATAN Travel Sales Intermediaries 公認旅行社に入会資格が与えられる。Travel Professional カテゴリーについては、入会手続きの簡素化が行なわれる。

Travel Technology: DTW, (9/8/2003)

12. Orbitz: Issues With Partner, Amadeus

オービッツ 同業のアマデウスと対決

Orbitz は、証券取引所 (SEC) への株式上場申請の中で、Travelweb が Orbitz に、ベストプライスを提供していない、と苦情を述べている。Orbitz は、Travelweb (Pegasus と 5 メジャーホテルで立ち上げたマーチャントレートホテルサイト) からインベントリーを提

供して貰う契約を結んでいる。この契約(2005年7月失効)によると、TravelwebはOrbitzに、競争企業のレートと同等もしくは下回るレートを、提供することが義務付けられている。

更に、このSECへの申請は、AmadeusがOrbitzに対し、昨年10月に訴訟を起こしている事実を明らかにしている。Amadeusは、Orbitzが、運賃検索エンジン提供者のITAとの契約を履行していないとして、ITAソフトウェア使用の即時停止と、少なくとも\$5M(6億円)の損害賠償をOrbitzに求めている。Amadeusは、ITAの20%株主。

SEC申請の中で、更にOrbitzは、エアラインの所有形態は、Orbitzのビジネス戦略遂行を阻害する、と述べている。所有エアラインは、各社独自のビジネスのために競争しているので、利害がお互いに矛盾する可能性がある。戦略的イニシャティブ遂行に、所有航空会社の全員一致の合意を得るのが難しくなるだろう、とOrbitzは述べている。

Agent Issues: DTW, (9/8/2003)

13. Hall Judge Mulls Lufthansa Pros, Cons

ホール裁判の判事 ルフトハンザ和解案思案

メジャー航空会社のコミッションカットに関するSarah Hall 団体訴訟で出されたLH 和解案について、このケースを担当する判事は、ここ数週間の以内に、和解案を認めるか否かの裁定を下すことになる。被告の航空会社の中で和解案提示したのはLHのみで、この和解案が認められれば、残る被告航空会社のモデルケースとなるだろう。ARTA(全米小売旅行業協会)は、和解案の内容が乏しすぎるとして反対を表明している。一方、DOJは、和解案は独禁違反の可能性があるとのコメントを裁判所に提出している。

団体訴訟の原告旅行社に、ボーナスコミッションを3年間支払うと言う、LHの和解案の内容は以下の通り。

- ① 1年目は、LH 大西洋便のファーストとビジネスクラス往復航空券販売に100ドルのボーナスコミッションを支払う。エコノミーとSクラスには、夫々30ドルと20ドルを支払う。
- ② 2年目は、初年度に1万ドル以上の売上旅行社のみが対象。
- ③ 3年目は、2年目に2万ドル以上の売上旅行社のみが対象。
- ④ これに加えて、LHは、来年1月より、Web 運賃を含む全てのLH 公示運賃を、lufthansa.comで全ての旅行社に開放する。

この他、和解案には、Sarah Hall と3人の原告に対し、和解金(現金)の支払いが含まれている。

Airlines: DTW, (9/9/2003)

14. In The Hot Seats: Bob Crandall

元アメリカン航空会長 ボブ クランドールとのインタビュー

ワシントンで開催された **Competitive Enterprise Institute** のフォーラムのスピーチで、米国航空協定を批判した、元 AA CEO Bob Crandall とのインタビュー。

Q: スピーチのポジティブな部分は？

A: 米国政府は、外国航空会社により大きな権益、より大きなアクセス、米国航空会社が得ている以上の、より価値の高いアクセスを与えてしまっている。自分のスピーチには、良いニュースはなかった。政府は、過去 15 年間にわたるダメージを取り返さなければならない。

Q: メジャー航空会社には、他に問題があるのか？

A: この問題は、小さな部分に過ぎない。彼らは、競争出来る水準まで、コストを下げなければならない。若しそれが出来ないか、時間がかかるのであれば、潰れる羽目になるだろう。

Q: コスト改善の余地はまだ有るのか？

A: 勿論ある。就業規則を更に変更して、給与を一層下げなければならないだろう。

Q: 業界構造と、航空会社に対する顧客の期待はどのくらい変化しているのか？ ネットワークキャリアは、その変化に追いついていない？

A: エアライン業界は、各種の問題を認識しているのではないだろうか。それらの問題は、**inconvenience** でありコストである **9-11** やセキュリティの問題。メジャーキャリアが長い間コスト管理に甘かった問題。そして、それに景気後退による需要の減少がある。市場の縮小があるので、メジャーの非競争的なコスト構造が、非常に大きな問題となっている。

Q: そうすると、あなたの考えでは、コスト問題は新しい問題化？

A: 勿論違う。自分が AA に居た時、「コストが高すぎる」と言い続けた。組合は、自分に反対し続けた。そしてストライキを数回打たれた。「**Bob Crandall** は悪いことばかり言う悪人だ。」と組合に言われたが、彼らこそが悪人だ。現在我が身にツケが回って来ている。

Q: あなたは、**Hub & Spoke** に大変功績のあった人物と評価されているが、この将来は？

A: **H&S** は、直行便を維持できない路線を、接続して結ぶ最も賢明な、経済的にも最適なシステムである。しかし **H&S** を運営するエアラインは、コストを下げなければならない。

Q: またメジャーエアラインを動かしてみたいか？

A: そうは思わない。リタイアが良い。

Business & Government Travel: DTW, (9/9/2003)

15. EDS Protests Carlson, Northrop Contracts

EDS カールソン・ノースロップ商談に待ったをかける

一般調達局 (General Service Administration) が、e-Travel イニシアティブの一環として計画している、連邦政府職員用のセルフ予約システム導入は、これに応札した企業の一社である EDS の抗議により、一時中断となった。先月 Carlson Wagonlit Travel と、Northrop Grumman Mission System のベンダー2社は、出張承認自動化プロセス、予約、旅費清算レポートと振込みを含む、GSA のエンドツーエンドの旅行システムを落札した。「調達プロセスは、全ての応札者に公正に行なわれなかった。多くの点で、GSA の決定には不備がある。EDS システムが最低コスト提示した筈である。」と、EDS は会計検査院 (GAO) への抗議の中で述べている。EDS が特に問題視しているのは、Northrop で、「Northrop Grumman が開発した Defense Travel System は、開発コストと時間が当初計画の倍増となったにも拘らず、どういう訳か際立った評価をされている。」と、EDS は疑問を呈している。(Northrop は、現在一握りの基地で使用されている、Defense Travel System の開発者。) GAO は、12月8日までに、EDS の抗議に対する回答を行なう。GSA は、GAO の決定に従って行動する、とコメントしている。

Business & Government Travel: DTW, (9/9/2003)

16. BTI, Jin Jiang Int'l Form Joint Venture In China

BTI, 中国で合弁企業設立

Business Travel International は、北京と上海で事務所を持つ Jinn Jiang 旅行社と提携して、中国で合弁企業を設立した最も新しいメガ旅行社となった。合弁企業設立の LOI は、BTI と BCD Holdings (オランダの会社で、Atlanta にある World Travel BTI のオーナー企業) の大株主である英国の Hogg Robinson がサインしている。この合弁企業設立により、中国と取引するマルチナショナルの顧客の増加へ対応する、と BTI は述べている。BTI と競合する American Express や Carlson Wagonlit Travel は、中国に於いて既に提携を開始している。

Travel Technology: DTW, (9/9/2003)

17. Hickory Travel Adds Leisure Products

ヒッコリートラベル レジャープロダクト追加

法人旅行取扱い旅行社のコンソーシウムである Hickory Travel は、レジャー市場への足が掛かりを得る為、インターネットポータルwww.hickoryleisure.comを立ち上げた。 Hickory のメンバー旅行社は、このサイトを利用して、ツアーやクルーズのレジャープロダクトの予約が可能になる。 サプライヤーの予約エンジンと Hickory 旅行社を接続するテクノロジーは、RezConnect Technology (Englewood Cliffs, N.J.)が提供する。 RezConnect によれば、このポータルは、Hickory メンバー旅行社が、9 のメジャークルーズの予約と、間もなく予約可能になる Maupintour, Trafalgar, Far & Wide を利用できる、“One Stop Shop”。 Hickory は最近、American Express 等に、メンバー旅行社 4 社を奪われている。

Tour Operators: DTW, (9/9/2003)

18. Tourism Board To Target Five Markets

ツーリズムボード 外客誘致で日本を含む 5 市場に照準

商務長官 Don Evans は、商務省の U.S. Travel and Tourism Promotion Advisory Board の 15 委員と Ellis Island で会談し、外客誘致キャンペーン\$50M (60 億円) の戦略 (予算の配分) を検討すると共に、キャンペーンの為に委員会を設置した。 海外ツアーオペレーターと国内マーケティング団体の協力を仰ぎ、\$50M の予算を、総額\$150M (180 億円) まで拡大、カナダ、メキシコ、英国、ドイツ、日本の 5 市場に照準を当てて、来年 1 月よりキャンペーンを開始する。 ボードの委員長は、Walt Disney Parks & Resorts president James Rasulo。 副委員長は、インバウンドオペレーターの American Tours International CEO Noel Irwin Hentschel。 その他のメンバーには、Starwood Hotels & Resorts; Marriott International; Loews hotels; United Airlines; Cendant のトップが任命されている。

Tour Operators: DTW, (9/9/2003)

19. Operators Satisfying A Yen For Japan

ツアーオペレーター 日本ツアー催行へ

米国ツアーオペレーター協会 (USTOA) の 7 月の非公式調査によると、日本がツアー催行仕向け地の人気度 3 番目に入っている。 外客訪問者数で、世界第 35 番目の国である日本にとって、これは悪い話ではない。 特にユーロ高がある時の円安で、ツアー料金に割

安感が出てきている事、及びテロや SARS の影響のない安全な国との評判が、ツアー催行先として人気が出てきている理由だと言われている。オペレーターの Sunny Land は、日本向けの FAM Trip を、\$400 (48,000 円 エアー込み) で売り出したところ、1 日で 30 スペース全てが、あっという間に完売したと言っている。おりしも、日本政府は、Visit Japan キャンペーンを展開中で、20 億円の予算をかけて、米国、韓国、台湾、中国、香港の 5 市場からの訪問客の増加を計画している。

Hotels: TDDA, September 9, 2003

20. The Decline Of Corporate Hotel Rates

法人ホテルレート 来年低下

法人、航空会社、ホテル、旅行社のための、旅行仕入れソリューションプロバイダー、eCLIPSE Advisors の新しいレポートは、2004 年は、全てのホテルで法人ホテルレートが低下すると予測している。法人ホテルレートは、豪華ホテルで▲1.1%、上級ホテルで▲3.4%、エコノミークラスホテルで▲0.1%、夫々低下すると予測している。

Airlines: Press Release, September 10, 2003

21. Southwest Requests National Mediation Board Assistance

サウスウエスト航空 全米仲裁委員会に支援要請

Southwest Airlines は、客室乗務員 7,200 人を代表する TWU (Transport Workers Union of America) との団体交渉を打開する為に、National Mediation Board に仲裁を要請した。昨年 6 月の交渉開始以来 16 ヶ月が経過したが、交渉が難航し、今回の社外の調停者に、仲裁を要請することとなった。

Airlines: DTW, (9/10/2003)

22. U.S. Prepared For "Interim" Deals With EU

米国 暫定協定合意を狙う 対欧州連合航空交渉

米国と EU の航空交渉が 10 月 1 日に予定されている。米国は、早期に解決できると思われる諸問題の討議を優先し、暫定合意を狙う模様。諸問題の中には、GDS 規則、インターモーダル (航空 - 鉄道) 権益、米/EU 競争法の調整、所有とコントロールの問題が含

まれている。「米側は、何処の、誰の為の、権益拡大を要求するのかを先ず整理してから諸問題の解決に取り組むべきだ。自由化の意味するところを、正確に議論した上でないと、交渉は泥沼にはまるだろう。」と、NW の前 VP でイェール大学法学部教授 Michael Levine が、コメントしている。一般的には、新協定では、EU 航空会社は、EU 域内全地点から米国に運航出来る事になると、見られている。

Airlines: DTW, (9/10/2003)

23. ACA Moves Ahead With Low-Fare Plan

アトランティックコースト航空 LCC 計画進展

7月28日に明らかにされたように、Atlantic Coast Airlines は、UA Express の運航を中止（契約の更改に失敗）し、Washington (Dulles) を基地とする LCC として生まれ変わる事となった。Eric Nordling が、LCC 事業の Senior Vice President に任命された。ACA は、米国東部及び中西部とカナダの UA Express と Delta Connection の運航を継続する。

Airlines: DTW, (9/10/2003)

24. Airlines Fail To Dismiss 9/11 Suits

航空会社 9/11 訴訟取り下げに失敗

NYC 連邦判事は、9月9日、AA, UA, Boeing, Port Authority of New York and New Jersey に、損害賠償を請求している訴訟を進める裁定を行った。

原告（凡そ 80 人位と言われている）は、被告人は、飛行機がツインタワーに衝突した際、地上の人々（non-passengers）を、保護する法的な義務を負っているというもの。米国地方裁判所の判事 Alvin Hellerstein は、自殺的なアタックから人々を保護する法的義務は発生しないとして、訴訟取り下げを要求した被告人申請を、却下した。

Airlines: DTW, (9/10/2003)

25. Stop It: Singapore Readies 18-Hour Flight

止めてくれ: シンガポール航空 18 時間飛行

SQ は、9月9日、来年2月より SIN=LAX 18 時間直行便を開始すると発表した。これは世界最長の直行便となる。使用機材は A340-500 型機で、超長時間便に対応した、客室レイアウトとなるが、その詳細は 10 月中頃に明らかにされる。最近のビジネスクラ

スのアップグレードに沿った形の、エコノミークラスの改良が期待できそうである。
このレイアウトは、2006年に予定されている超大型機 A380 (SQ は launch customer) の
予告となるだろう、と SQ のスポークスマンは述べている。

Agent Issues: DTW, (9/10/2003)

26. Carlson Survey: Most Still Traveling On 9/11

9月11日殆どが旅行 カールソン調査

Carlson の調査によると、9月11日に旅行を手控える人は、殆どいない模様。この調査
結果は、大きなインパクトがあった昨年とは、様変わりな結果を報告している。アンケ
ート回答旅行社の82%が、彼等の顧客は、9/11のために旅行計画は変更しないと
言っている。25%が、顧客は心情的には影響を受けていると回答している。大半
(58%)が、顧客は昨年のような関心を、9/11に寄せていないと回答している。タ
ッタの6%が、顧客は、9月11日に旅行しないと回答している。この調査は、8
月中旬に行われた Carlson の提携旅行社を対象としたアンケートの、140の
回答をベースにしたもの。

Travel Technology: DTW, (9/10/2003)

27. Orbitz Displays Packages In Vacation Matrix

オービッツ ダイナミックパッケージング ツール導入

Orbitz は、“Vacation Matrix” と呼ばれるダイナミック パッケージング ツールを
立ち上げた。このテクノロジーは、Orbitz のエアー検索ディスプレイと幾つかの
類似点を持った grid を使用し、120 のホテルとエアーのパッケージ (最高
20 ホテルと 6 エアライン) を同一画面で閲覧する事を可能にする。ブッ
キングフィーは徴収されない。旅行保険は、自動的に組み込まれているが、
旅客はそれを除外する事が可能となっている。レンタカーが利用可能な
地点では、レンタカー予約のオプションが追加されている。Orbitz は、
エアーとホテルを別々に予約するよりも、15%以上の割引となる場合が多い、
と述べている。

Technology: TDDA, September 10,2003

28. BSPOnelink Sets Foot In North America

BSP ワンリンク カナダ展開開始

英国籍の BSPOnelink は、Ottawa の Travel and Tourism Solutions をディストリビューター

に指名し、カナダ展開を開始した。カナダの旅行社は、グローバルなネットワークによる、エンドツーエンドの、ディストリビューションから精算までの統合サービスを受けられることになる、と TTS は述べている。BSPOnelink は、IATA とテクノロジープロバイダー数社で共同開発されたシステム。

Airlines: TDDA, September 10, 2003

29. Continental Creates New Corporate Travel Payment System

コンチネンタル航空 法人精算システム導入

CO は、AirPlus International と提携して、法人顧客に、航空運賃のより洗練された支払手段と旅費の管理システム、Continental Airplus Company Account を提供する。このシステムに参加すると、企業のトラベルマネジャーは、キャリアごとの出張予算の分析、レポートの作成を容易に処理する事が可能になる。

Research/Trends: TDDA, September 11, 2003

30. Most Business Will Book Online

殆どの出張はオンライン予約になる

今年末までには、出張規程を有する 10 社の内 9 社以上が、短期出張の予約に、オンライン予約ツールを使用し、10 社の内 4 社以上が、会議やグループ旅行をオンラインで処理するようになるだろう、と PhoCusWright と National Business Travel Association が述べている。容易な使用、収支改善、厳格な予算管理への関心が、次の 2 年間のオンライン予約を増加させる要因、と PCW は述べている。2005 年までには、法人セルフオンライン予約のアダプション率は、現行レベルよりも +15% 向上し、企業のミーティング費用の 11% 以上がオンラインに移行するだろう。PCW は、この様な新しい環境に対応する為に、ミーティングセットアップの会社と、旅行管理会社間の戦略的提携と、オンライン予約ツールの機能強化を訴えている。

TD 勉強会 情報 53 (以 上)